

# Evaluation criteria for the depth drawing

## *Pîvanên nirxandinê ji bo xêzkirina kûrahiyê*

### **Shading, proportion, detail**

Siya, nîsbet, hûrgilî

Proportion, contour, deep blacks, smoothness, and blending.

Rêje, xêzkirin, reşikên kûr, nermbûn û tevlihevbûn.

### **Sense of depth**

Hestiya kûr

Changing focus, contrast, size, and perspective.

Guhertina baldarî, berevajî, mezinahî û perspektîfê.

### **Composition**

Composition

Complete, full, balanced, and non-central.

Temam, tije, hevseng û ne-navendî.

## *Ferheng ji bo xêzkirina kûr*

### **atmospheric perspective**

perspektîfa atmosferê

**making things that are far away seem blurred and less contrasty**

çêkirina tiştên ku dûr in nezêl û kêmtir berevajî xuya dikin

### **background**

paşî

**the part of an artwork that is far away**

beşa hunereke ku dûr e

### **blending**

tevlihevkirin

**in drawing: mixing from light to dark greys; in painting: mixing from one colour to another**

di xêzkirinê de: tevlihevkirina ji gewrên sivik berbi tarî; di boyaxkirinê de: tevlihevkirina ji rengêkî bo yê din

### **blurring details**

hûrguliyên zelal

**making small things have less detail so they seem far away**

çêkirina tiştên piçûk kêmtir hûrgulî ne ji ber vê yekê ew dûr xuya dikin

### **central composition**

pêkhatina navendî

**an arrangement where the most important thing is in the middle**

rêkeftinek ku ya herî girîng di navîn de ye

### **composition**

pêkhatin

**the arrangement of things in an artwork**

lihevhatina tiştan di berhemeke hunerî de

### **contrast**

dijîtî

**the difference between the lights and darks**

ferqa di navbera ronahî û tarî de

### **creativity**

afirîneriya

**ideas that are useful, unique, and insightful**

ramanên bikêr, yekta û têgihîştî ne

### **cropping**

çandin

**cutting off part of a picture**

qutkirina beşek ji wêneyekî

### **decreasing contrast**

kêmkirina berevajî

**making the difference between the lights and darks smaller so that things look muddier and far away**

ferqa di navbera ronî û tariyê de piçûktir dike da ku tişt gemartir û dûr xuya bikin

### **depth**

kûrî

**the sense that some things are near and others are far away**

hesta ku hin tişt nêzîk in û yên din dûr in

<b>idea development</b> pêşveçûna ramanê	<b>a process that is used to create useful, insightful, and unique ideas</b> pêvajoyek ku ji bo afirandina ramanên kêrhatî, têgihîştî û bêhempa tê bikar anîn
<b>increasing contrast</b> bervajî zêde dibe	<b>making the range between the lights and darks bigger so that things look more intense and near</b> rêgeza di navbera ronî û tariyê de mezintir bikin da ku tişt tundtir û nêzîktir xuya bikin
<b>insightful</b> têgihîştî	<b>something that shows deep thinking</b> tiştêk ku ramana kûr nîşan dide
<b>non-central composition</b> pêkhatina ne-navendî	<b>an arrangement where the most important thing is NOT in the middle</b> rêkeftinek ku ya herî girîng NE di navîn de ye
<b>perspective</b> nerrane	<b>using diagonal lines that converge to create a realistic sense of depth</b> bi karanîna xêzên diagonal ên ku digihîjin hev da ku hestek kûrahiyek rastîn biafirînin
<b>rotating</b> dizivire	<b>turning a picture to a new angle</b> veguherandina wêneyek ber bi qonaxek nû
<b>sharpening details</b> hûrguliyên tûj	<b>making small things have more detail so they seem close up</b> çêkirina tiştên piçûk xwedan hûrguliyên pirtir in ji ber vê yekê ew nêzîk xuya dikin
<b>thumbnail drawings</b> xêzên hûrgelê	<b>small drawings that are used to develop the composition of an artwork</b> xêzên piçûk ên ku ji bo pêşdebirina pêkhatina karek hunerî têne bikar anîn
<b>unique</b> yekane	<b>something that is rare, or one-of-a-kind</b> tiştêkî ku kêma e, an yek-ji-cûre
<b>zooming in/zooming out</b> zoomkirin/derxistin	<b>making a picture seem closer (zoom in) or further away (zoom out)</b> çêkirina wêneyek nêzîktir (zoom) an jî dûrtir xuya dike (derxistin)